

行政局通過地方法院法官 領取現金津貼代房屋福利

行政局已通過地方法院法官及以上職級的司法人員可領取現金津貼，以代替其他房屋福利，此舉是旨在提高司法部官員本地化的比率。

目前職級為地方法院法官及以上的司法人員中，本地僱員只佔百分之二十三。

政府發言人今日（星期二）在宣布這項決定時表示，司法人員的任命有別於一般政府公務員；政府招聘公務員通常都是以基本職級為入職點。但在司法部，直接招聘高級官員則頗為普遍。

他又說：「適合出任這些高級職位的人士均為經驗豐富的律師。在過去五年任命的地方法院法官及原訟庭按察司平均年齡為四十八歲，並俱有二十年取得資格後的工作經驗。」

政府現行的房屋福利對這級別的本地求職者並無多大吸引力，因為他們可能已擁有自己的住所，並喜歡在原處居住。

提供這項現金津貼，是司法人員薪俸及服務條件常務委員會所建議的。法官在其任內可獲得現金津貼，代替其他房屋福利。地方法院法官每月可獲二萬七千元津貼，而原訟庭按察司則可獲三萬六千元津貼。這項津貼額與參加房屋資助計劃的同級公務員所獲的房屋資助額一樣。

發言人指出這項現金津貼的目的，有別於房屋資助計劃的目的。

他說：「設立房屋資助計劃的主要目的是鼓勵公務員自置房屋及騰空現有政府宿舍；而為司法人員提供津貼是希望吸引更多有經驗的本地律師加入司法部工作。」

他指出：「已經參加房屋資助計劃及自置居所計劃的現職司法部人員將不能轉而領取新的現金津貼。」

新津貼的發放有待立法局財務委員會撥款通過。

當局擬封閉深水埗僭建物

建築事務監督擬封閉深水埗一幢樓宇的僭建物，以便在不影響住戶及公眾安全情況下予以拆卸。

該等僭建物位於青山道三貳七號五樓A、B及C座。

當局根據建築物條例擬於九月四日向香港地方法院申請封閉令的通告已於今日（星期二）在該樓宇張貼。

拆卸僭建物的工程可望於封閉令發出後隨即展開。

— 完 —

兩幅新界土地招標承租

屋宇地政署現招標承租新界兩幅土地的短期租約。

其中一幅土地位於沙田火炭坳青灣街第十六B區，面積約五千三百八十一平方米，供作露天存放機械、機器及設備，包括貨櫃（但不得裝卸貨櫃的貨物），或作收費公眾停車場。

另外一幅土地位於屯門新市鎮第四十四區，面積約七千四百平方米，供作收費公眾停車場。

該兩幅土地的租期均為兩年，約滿後可按季續租。

截標日期為七月十二日正午。

查閱圖則及索取投標表格、招標公告及章程，可到沙田、屯門及九龍地政處或香港花園道美利大廈十四樓屋宇地政署。

— 完 —

大角咀暫停食水供應

九龍大角咀若干樓宇將於星期四（六月二十七日）上午九時三十分至下午五時暫停食水供應，以便進行水管接駁工程。

受影響樓宇位於荔枝角道、太子道西、砵蘭街、界限街及白楊街的範圍內。

— 完 —

香港政府外匯基金票據

外匯基金票據投標結果

* 發行號碼：Q一貳六

申請額：九七五 百萬港元

投標額：四〇〇 百萬港元

接納的平均惠率：百分之七點四〇

接納的最高惠率：百分之七點四〇

分配比例：百分之一百

* 發行號碼：H一六七

申請額：五四八 百萬港元

投標額：二〇〇 百萬港元

接納的平均惠率：百分之七點四〇

接納的最高惠率：百分之七點四〇

分配比例：百分之一百

香港政府外匯基金票據

下次投標日期為一九九一年七月二日

*發行號碼：Q一貳七

發行日期：一九九一年七月三日

屆滿日期：一九九一年十月二日

期限：九十一日

發行額：四〇〇+八〇 百萬港元

| 完 |

兩批越南入境者今晨回國

兩批共二百三十三名越南入境者今日乘坐兩班包機，透過聯合國難民專員公署的自願遣返計劃返回越南。

這批越南人包括一百三十二名男子、四十六名女子、二十五名男童及三十名女童，他們分別是第五十五及五十六批參與自願遣返計劃的人士。

連同今日兩批共二百三十三人，返回越南的自願遣返者迄今共有七千二百九十八人。

| 完 |

藍鴻震呼籲市民參與立法局選舉

港九政務署長藍鴻震今日（星期二）再次呼籲市民從速辦理選民登記及在九月十五日舉行之立法局選舉投票，履行公民權利。

藍鴻震在主持旺角政務處及旺角區議會新辦事處開幕典禮時強調，於九月中旬舉行之首次立法局直接選舉是代議政制發展的另一個里程碑。

他說：「立法局直接選舉也標誌着市民進一步直接參與政治。」

為免錯失參與這個重要的選舉，選舉事務處已再次進行選民登記活動，藍鴻震呼籲年滿廿一歲及居港七年的市民，應把握機會，在七月一日前辦理選民登記手續。

他說，旺角區是一個人口稠密，私人樓宇林立的地區，政府與居民之間的聯繫有賴各地方組織的緊密合作和互相溝通。

他又贊揚旺角區議會、分區委員會、各地區組織、業主立案法團及互助委員會均努力不懈，在環境改善、措施協調、提供社區活動及反映居民意見等各方面，扮演着重重要的角色。

他說：「雖然各組織在地方行政架構上層次不同、功能有別，但彼此之間的關係，就像齒輪一樣，互相緊扣、相輔相成，是政府與市民之間的重要橋樑。」

「隨着代議政制的迅速發展，市民政治意識日漸增強，政務處、區議會及其他地區組織未來的工作必然更加重要和富挑戰性。」

旺角政務處及旺角區議會新辦事處位於聯運街三十號旺角政府合署六樓，而公眾諮詢服務中心則設於政府合署地下。

八九年倉庫通訊財務保險商業服務統計調查摘要發表

根據政府統計處今日(星期二)發表的一九八九年倉庫、通訊、財務、保險和商業服務統計調查摘要結果，一九八九年全年或不足全年經營的倉庫機構共有二百零七間，較一九八八年增加百分之十。該行業的從業人員總數增加百分之二，計為四千三百八十四人。

這些機構的商業收益及其他收入為二十四億二千三百萬元，較一九八八年增加百分之三十七。在僱員薪酬方面的支出為三億八千三百萬元(增加百分之十九)，其他經營支出則為十四億三千九百萬元(增加百分之三十)。一九八九年該行業的增加價值為十一億一千七百萬元，上升百分之三十五。增加價值是計算某經濟行業對香港生產總值的貢獻。

本文開列的所有價值數字均以最近市價計算。由這些數字所得的百分率變動未因價格上升而調整。

在通訊行業方面，包括電話、電報、遞送、無線電傳呼及其他電信公司，一九八九年期間共有四百二十四間機構營業，較一九八八年增加百分之四十八。這些機構的從業人員總數亦增加百分之五，計為二萬六千一百零五人。僱員薪酬的支出為二十九億一千萬元(增加百分之二十四)，而其他經營支出則為四十九億四千二百萬元(增加百分之二十一)。商業收益及其他收入則為一百四十四億一千九百萬元，增加百分之十七。在本港生產總值中，這行業的增加價值增加百分之十九，佔八十四億四千七百萬元。

金融業方面，一九八九年期間共有三千三百八十六間機構營業，較一九八八年增加百分之十四。這些機構包括貸款及按揭公司；信貸機構；財務租賃公司；當舖；投資及控股公司；證券、期貨及黃金經紀與交易商；錢幣找換店及外匯經紀與交易商。

與一九八八年比較，該行業的從業員人數增加百分之十一，達三萬五千六百零三人。僱員薪金支出為六十四億八千七百萬元(增加百分之四十一)，其他經營支出為一百九十八億九千六百萬元(增加百分之二十九)。商業收益及其他收入增加百分之二十七，至五百四十二億四千九百萬元。該行業的增加價值亦增加百分之十三，至五十三億七千三百萬元。由於投資及控股公司的經營方式特殊，因此並不包括在上述增值之內。

以上提及的金融機構不包括銀行和接受存款公司，此兩類機構分別列入一九八九年度銀行、接受存款公司及外國銀行在本港開設的辦事處的調查。調查結果刊載於一九九一年三月份的香港統計月刊。

摘要來說，一九八九年共有四百二十七間銀行和接受存款公司（外國銀行在本港開設的辦事處除外）營業，較一九八八年的四百二十八間輕微減少。僱員薪酬及其他員工福利支出達一百零一億二千一百萬元，較一九八八年增加百分之十九，而其他經營支出則為六十五億四千六百萬元，較一九八八年上升百分之二十。實收利息（即收付利息之差）上升百分之十二，達二百二十一億一千一百萬元，而服務收入則為六十七億八千六百萬元，增加百分之十九。

一九八九年，本港共有九千八百三十三間機構從事商業服務，較一九八八年增加百分之二十一。這些機構包括法律、會計、核數及資料處理公司；商業管理及顧問；廣告、設計、秘書及職業介紹服務，以及技術服務和機器設備租賃公司，僱用的從業員人數亦較一九八八年增加百分之九，達八萬零一百二十一人。

一九八九年，僱員薪金的開支為八十一億六千四百萬元，而其他經營支出則為一百三十六億九千三百萬元，二者均較一九八八年增加百分之二十三。而商業收益及其他收入總額為二百八十億零七千萬元，增加百分之十六。

一九八九年，該行業以增加價值計，在本港生產總值中佔一百三十九億三千九百萬元，較一九八八年增加百分之十。

一九八九年，營業的保險公司有一千六百九十九間，較一九八八年增加百分之三。這些機構包括一般及人壽保險公司、保險代理及其他有關服務。該行業的從業員人數為一萬九千八百一十人（增加百分之十一），商業收益及其他收入達一百七十一億零五百萬元（增百分之二十一）；僱員薪酬及其他經營支出方面則分別為二十六億八千五百萬元（增百分之三十四）及十七億三千一百萬元（增百分之二十一）。

附表為一九八八年至一九八九年間以行業計一些選定的主要統計數字比較。

「一九八九年倉庫、通訊、財務、保險和商業服務統計調查」是連串同類型統計調查的其中一項，每年進行一次，目的是確定這些行業的結構、經營特色，和修訂有關這些行業在本港生產總值中所佔數額。

蒐集資料包括東主權分類、樓宇面積、從業人數、僱員人數、僱員薪酬、其他經營支出、商業收益及其他收入，和固定資產投資。

「一九八九年倉庫、通訊、財務、保險和商業服務統計調查」報告書，描述統計調查背景和所採用方法，以及載有分析表，列明以服務組別／類別計，並經某些經濟變數分析過的各個機構主要統計數字。

報告書於今年七月在中區康樂廣場郵政總局大廈政府刊物銷售處及香港灣仔港灣道十二號灣仔政府綜合大樓第一座二十樓政府統計處刊物銷售櫃台發售。

報告書所載統計數字對商界在作決策，進行經濟分析及市場研究方面均有幫助。

查詢統計結果，可與統計處運輸及服務統計組聯絡，電話為八〇二 一貳四四。

一九八八至一九八九年期間倉庫、通訊、財務、保險
和商業服務行業所有機構之選定主要統計資料比較

行業	機構數目	從業人數	受雇人數	僱員薪酬	其他經營支出	商業收益與其他收入	增加價值	
倉庫	一九八九年	287	4,384	4,355	383.4	1,438.5	2,423.4	1,116.9
	一九八八年	189	4,313	4,306	323.2	1,104.1	1,763.6	824.8
	變動百分率	+10	+2	+1	+19	+30	+37	+35
通訊	一九八九年	424	26,105	25,867	2,910.1	4,942.3	14,419.0	8,446.5
	一九八八年	286	24,803	24,575	2,347.1	4,085.3	12,372.5	7,115.0
	變動百分率	+48	+5	+5	+24	+21	+17	+19
財務	一九八九年	3,386	35,603	34,458	6,487.0	19,896.3	54,249.1	5,373.1
	一九八八年	2,958	32,013	30,747	4,603.0	15,436.3	42,875.6	4,769.5
	變動百分率	+14	+11	+12	+41	+29	+27	+13

商業服務		一九八九年		一九八八年		變動百分率	
		9,833	80,121	72,377	8,163.6	13,693.2	28,069.6
		8,097	73,686	67,311	6,641.1	11,172.4	24,137.0
		+21	+9	+8	+23	+23	+16
							+10
保險		一九八九年		一九八八年		變動百分率	
		1,699	19,810	18,988	2,685.2	1,731.1	17,104.8
		1,650	17,851	16,791	2,001.5	1,434.6	14,133.2
		+3	+11	+13	+34	+21	+21

註：(一)在金融業方面，由於投資公司及控股公司之業務經營特色，其增加價值並無編計。由是金融業之總增加價值並無包括投資公司及控股公司之增加價值。

(二)金融業不包括銀行及接受存款公司。

(三)增加價值非為保險行業而編計。

(四)百分率變動數字未經小數位調整。

(五)增加價值是用作量度每一經濟行業在香港生產總值所佔數額，其定義錄於「八九年倉庫、通訊、財務、保險和商業服務統計調查」報告書內。

— 完 —

香港政府外匯基金在貨幣市場的運作情況

	日期	百萬元計
戶口結餘	一九九一年六月二十四日	三八〇
交易產生的預期效果	一九九一年六月二十五日	增一〇
今早運作產生的效果		減一〇
今午運作產生的效果		無變動

港元外匯指數 (TWI) ..

114.2 * -0.6 * 25.06.1991

香港政府外匯基金票據收市息率

	一九九一年六月二十四日	一九九一年六月二十五日
一星期屆滿	七點六〇厘	七點四八厘
一個月屆滿	七點五一厘	七點四一厘
三個月屆滿	七點四五厘	七點四〇厘
六個月屆滿	七點四六厘	七點四〇厘
十二個月屆滿	七點五〇厘	七點四二厘
票據過戶總額	二十八億三千萬元	二十億七百萬

參加自願遣返計劃人數增加

署理難民事務統籌專員方志偉今日(星期二)就新聞界的詢問作以下回應：

「政府對於今日有兩批人數共二百三十三名越南人參與自願遣返計劃返回越南，表示歡迎。同時亦希望能有更多擠迫在羈留中心內的越南入境者，自願返回越南。六月廿八日(星期五)將有另一批為數約二百五十人乘坐包機返回越南；而聯合國難民事務專員公署正安排更多班機在七月接載越南人回國。」

「參與自願遣返計劃人數增加，實在令人鼓舞，政府希望申請返回越南的人繼續增加。」

「很多近期抵港的越南人都是受到謠言誤導，以為可在海外過一些較豐裕的生活，自從在四月至五月間舉行督導小組會議後，政府已與聯合國難民事務專員公署加強輔導工作，以粉碎一些謠言。」

「由於很多越南入境者現已明白他們被誤導，他們亦明智地選擇透過自願遣返計劃返回越南。各國在督導小組會議上再度確認綜合行動計劃，而現時在各羈留中心內的越南入境者亦應清楚香港對越南入境者的政策不會改變，被甄別為非難民的越南入境者亦不會有機會移居海外。」

「最近在華盛頓舉行的會議曾討論在越南為被甄別為非難民的越南入境者設立國際管理中心，這些討論亦能促使在香港羈留中心內的越南入境者更清楚明白他們並無機會移居海外。」

康復協調委員會通過 多項弱智人士新服務

康復發展協調委員會通過一項建議，設立兒童之家；為中度弱智的學齡兒童提供住宿及照顧。

社會福利署總福利主任何雅兒今日（星期二）在該會議上指出，目前，需要住宿及照顧的中度弱智兒童居於社署的啓智兒童中心。

何雅兒說：「有關政府部門及非政府機構資料顯示，約有一百名中度弱智兒童需要住宿服務。而在啓智兒童中心住宿的兒童，約二十名年齡已達十四歲或以上；另外，大部分輪候宿位的兒童年紀則少於十四歲。」

康復發展協調委員會委員也同意；中度弱智兒童與普通兒童會遇到同樣的社會或家庭問題，因此他們也應如普通兒童一般，獲相同的服務。

各委員也獲悉香港弱智人士服務協會自一九八九年推行一項試驗計劃，為中度弱智兒童提供兒童之家形式的住宿服務。

而根據該試驗計劃的初步評估，顯示參與計劃的兒童在言語表達能力、社交能力及自我照顧方面均有顯著的進步。

另一方面，在今日的會議上，委員會亦建議為精神病康復者提供病後照顧服務。

目前，本港有六間非政府機構，共開辦二十間中途宿舍為精神病康復者提供住宿服務。

何雅兒表示，為離開中途宿舍的精神病康復者提供病後照顧服務，可確保他們獲足夠支援，並協調各種服務。

她續說：「該項服務減低離開中途宿舍的人士，重返社會時的戒心；此外亦可給予他們信心及力量去應付日常困難；最後並增加重歸社會過獨立生活的機會。」

此外，會員獲悉為宣傳協助弱能人士重返社會，政府將耗資六十萬元舉辦一連串宣傳活動。參與活動機構包括社會福利署、政府新聞處、勞工處、衛生署、教育署、工業教育及訓練署、非政府機構及伊利沙伯女皇弱智人士基金。

一 完

葵青滅罪委員會

陳國威出任主席

葵青區撲滅罪行委員會日前舉行本年度第一次會議後，陳國威獲政務專員委任為新主席，副主席一職則由蘇開鵬出任。

葵青滅罪委員會於一九八四年成立以來，不斷與警方保持緊密聯繫，合力注視區內治安情況及遏止罪案發生。

委員會計劃於本年度舉辦的活動，包括有校際滅罪歌唱比賽、滅罪倡廉音樂會、家居保安活動滅罪研討會、及多項參觀活動等等。

此外，亦將繼續出版「守望」通訊，以和居民保持一貫密切的聯繫。

完